



Deutsch	Kabelloser Lautsprecher
Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Systems bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nächstschlagen sorgfältig auf.	

## WARNING

Wenn das Produkt eingeschaltet ist en längere Zeit Ihre Haut berührt, kann es trotz der niedrigen Temperatur zu einer Verbrennung kommen.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

- Das Typenschild und wichtige Sicherheitshinweise befinden sich innen an der Kappe auf der Rückseite des Systems.

### Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage nicht in geneigter Position auf.
- Funktioniert das System nicht in der Nähe von Warmquellen oder an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie das System nicht in einem Fahrzeug und lassen Sie es auch nicht darin liegen.
- Verwenden Sie das System nicht in einer Sauna.

### Die Party Booster-Funktion

Wenn Sie die Party Booster-Funktion verwenden, beachten Sie bitte Folgendes. Wenn das System irgendwo geschlängelt oder auftrifft, sei es auf einen Gegenstand oder einen Menschen, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

- Lösen Sie die Kabel und schließen Sie die Kappe, wenn Sie das System verwenden.
- Verwenden Sie das System nicht mit angeschlossnem Netzteil.
- Wenn Sie die Funktion verwenden, halten Sie das System gut fest und schlernken Sie es nicht, damit Sie es nicht aus Versehen wegfallen oder fallen lassen können.
- Bevor Sie die Funktion verwenden, vergewissern Sie sich, dass um das System herum genug Platz ist.
- Schlagen Sie nicht mit einem Werkzeug gegen das System.
- Verwenden Sie die Funktion nicht beim Fahren oder Laufen.
- Halten Sie einen Abstand von 20 cm von Augen und Gesicht, wenn Sie das System verwenden.
- Verwenden Sie die Funktion nicht längere Zeit. Machen Sie regelmäßige Pausen.
- Wenn Sie die Funktion verwenden und dabei müde werden, sich unwohl fühlen oder irgendwo Schmerzen bekommen, hören Sie sofort auf, die Funktion zu verwenden.

### Sonstiges

- Sie dürfen das System nicht in einer extrem kalten oder heißen Umgebung (Temperatur außerhalb des Bereichs 10° – 35° C) verwenden und ablegen. Wenn das System außerhalb des oben angegebenen Temperaturbereichs verwendet oder abgelegt, wird es zum Schutz der internen Schaltkreise unter Umständen automatisch ausgeschaltet.
- Bei hohen Temperaturen stoppt der Ladevorgang unter Umständen oder die Lautstärke verringert sich, um den Akku zu schonen.
- Auch wenn Sie beabsichtigen, das System lange Zeit nicht zu benutzen, laden Sie den Akku alle 6 Monate vollständig auf, um seine Funktionstüchtigkeit zu erhalten.

### Urheberrechte

- Android, Google Play sowie andere damit zusammenhängende Markenzeichen und Logos sind Markenzeichen von Google LLC.
- LDAC™ und das LDAC-Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Die BLUETOOTH®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken ist ein Unternehmen von Sony Corporation erfolgt unter Lizenz.
- Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc., in den USA und in anderen Ländern.
- iPhone, iPod touch und Siri sind in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.
- „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionalität dieses Zubehörs bzw. der Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.
- App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- Die Bluetooth- und die LDAC-Logos sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.
- In den Anleitungen sind die Markenzeichen nicht mit den Zeichen ™ und ® gekennzeichnet.

## Hinweise zur Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit (vor Inbetriebnahme des Systems lesen)

### Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit des Systems

Dieses System ist mit fest montierter Kappe wasserdicht gemäß Schutzart IPX7\*1 wie in „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser“ der Norm IEC60529 „Schutzumfang gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)“\*3 und staubfest wie in IP6X\*2 „Schutz gegen Fremdkörper“\*2 definiert.

### Flüssigkeiten, gegen die das System wie angegeben wasserdicht ist

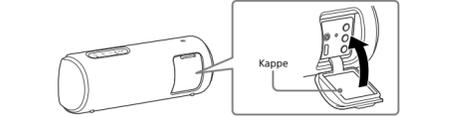
<b>Gitl für:</b>	Süßwasser, Leitungswasser, Wasser aus einem Swimmingpool, Meerwasser
<b>Gitl nicht für:</b>	Andere als die oben genannten Flüssigkeiten (Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmitteln oder Badezusätzen, Haarwuschmittel, Wasser aus heißen Quellen usw.)

- \*1 IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertuchen): Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.
- \*2 IP6X (Schutzgrade gegen Eindringen von Staub): Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.
- \*3 Das mitgelieferte Zubehör ist weder wasserdicht noch staubfest.

Die Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit des Systems basieren auf Messungen unter den in diesem Dokument genannten Bedingungen. Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf eine unsachgemäße Handhabung durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser oder Staub zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.
--

### So vermeiden Sie ein Nachlassen der Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit

- Das System besteht den Falltest aus einer Höhe von 1,2m auf 5 cm dikes Sperrhoch gemäß MIL-STD-883C Method 516.5-Shock. Dies garantiert jedoch weder das Ausbleiben von Beschädigungen oder Defekten noch die Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit unter allen Bedingungen. Lassen Sie das System nicht fallen und schützen Sie es vor mechanischen Erschütterungen, denn Verformungen und Beschädigungen können dazu führen, dass die Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit nachlassen.
- Verwenden Sie das System nicht an Orten, an denen große Wassermengen oder heißes Wasser darauf verschüttet werden können. Das System ist nicht darauf ausgelegt, höherem Wasserdruk standzuhalten. Bei Verwendung des Systems unter hohem Wasserdruk, beispielsweise unter fließendem Wasser oder in der Dusche, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Gießen Sie kein heißes Wasser direkt auf das System und richten Sie nicht den heißen Luftstrom von einem Haartrockner oder einem anderen Gerät direkt auf das System. Verwenden Sie das System keinesfalls an Orten mit hohen Temperaturen wie in einer Sauna oder in der Nähe eines Ofens.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Kappe um. Die Kappe hat entscheidenden Einfluss auf die Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit. Achten Sie bei Verwendung des Systems darauf, dass die Kappe vollständig geschlossen ist. Achten Sie beim Schließen der Kappe darauf, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. Bei nicht vollständig geschlossener Kappe können die Wasserdichtigkeit und Stauffestigkeit nachlassen und in das System eindringendes Wasser oder Staub kann eine Fehlfunktion des Systems verursachen.



### Pflegemaßnahmen

Obwohl das Gewebe am System einer wasserabweisenden Behandlung unterzogen wurde, können Sie das System komfortabler und länger verwenden, wenn Sie die folgenden Wartungsmaßnahmen befolgen.

- Wenn die Oberfläche des Systems wie im Folgenden aufgelistet verschmutzt wird, waschen Sie das System umgehend mit klarem Wasser (Leitungswasser usw.) ab, um die Verschmutzung zu entfernen. Wenn Verschmutzungen auf der Oberfläche des Systems verbleiben, kann es zu Verformungen oder Schäden am Gewebe oder Fehlfunktionen am System kommen. Beispiel:
  - Wenn Sie das System am Strand oder Pool usw. verwenden und Salz, Sand o. Ä. auf dem System haften bleiben.
  - Wenn sich Flecken von Fremdstoffen (Sonenschutzmittel, Sonnenöl usw.) auf dem System befinden.
- Wenn das System nass wird, wischen Sie die Feuchtigkeit umgehend mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie das System zudem an einem luftigen Ort trocknen, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist.
- Die Tonqualität kann beeinträchtigt werden, wenn Wasser in den Lautsprecherbereich des Systems eindringt. Das ist keine Fehlfunktion. Wischen Sie die Oberfläche trocken und stellen Sie das System mit dem SONY-Logo nach unten auf ein weiches, trockenes Tuch, sodass das Wasser aus dem System ablaufen kann. Lassen Sie das System dann an einem luftigen Ort trocknen, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist.

### Hinweis

- Wenn die Oberfläche des Systems verschmutzt ist, reinigen Sie sie nicht mit Reinigungsmittel, Verdünner, Benzin, Alkohol o. Ä. Andernfalls wird die wasserabweisende Wirkung des Gewebes am System beeinträchtigt.
- Wischen Sie Feuchtigkeit nach Gebrauch des Systems insbesondere in kalten Regionen unbedingt ab. Bei Kälte besteht die Gefahr, dass auf der Oberfläche verbleibende Feuchtigkeit gefriert und eine Fehlfunktion verursacht.
- Stellen Sie das System nicht direkt auf Sand, beispielsweise in einem Sandkasten oder an einem Sandstrand. Wenn Sandkörner mit dem Gewebe am System in Berührung kommen, entfernen Sie diese vorsichtig. Reinigen Sie das System auf keinen Fall mit einem Staubsauger usw. Dadurch könnte der Lautsprecher beschädigt werden.

## Technische Daten

<b>Lautsprecher</b>	
Lautsprechersystem	Ca. 42 mm Durchmesser × 2
Gehäusetyp	Modell mit passivem Radior
<b>BLUETOOTH®</b>	
Kommunikationssystem	BLUETOOTH-Spezifikation Version 4.2
Ausgangsleistung	BLUETOOTH-Spezifikation Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikationsreichweite	Sichtlinie ca. 10 m*1
Frequenzbereich	2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsverfahren	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-Profilen*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile) SPP (Serial Port Profile)</p>
Unterstützter Codec*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Übertragungsbereich (A2DP)	20 Hz ~ 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)
Betriebsfrequenz / Maximale Ausgangsleistung (BLUETOOTH)	2.400 MHz ~ 2.483,5 MHz / < 9,5 dBm

- \*1 Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenturm, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
- \*2 BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.
  - \*3 Codec-Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
  - \*4 Subband Codec
  - \*5 Advanced Audio Coding
  - \*6 LDAC ist eine von Sony entwickelte Audiocodieretechnologie zur Übertragung von hochauflösenden Audioinhalten (Hi-Res) auch über eine BLUETOOTH-Verbindung. Anders als bei anderen BLUETOOTH-kompatiblen Codieretechnologien wie SBC werden dabei keine Hi-Res-Audioinhalte\*7 herunterkonvertiert. Mithilfe effizienter Codierung und optimierter Paketbildung werden bei unbeeinträchtigter Tonqualität ungefähr dreimal mehr Daten\*8 als bei anderen Technologien über ein BLUETOOTH-Funknetzwerk übertragen.
- \*7 Mit Ausnahme von Inhalten im DSD-Format.
- \*8 Vergleichen mit SBC (Subband-Codierung) bei Auswahl einer Bitrate von 990 Kbps (96/48 kHz) oder 909 Kbps (88,2/44,1 kHz).

### Mikrofon

Typ	Elektret-Kondensator-Mikrofon
Richtcharakteristik	Ungerichtet
Effektiver Frequenzbereich	100 Hz - 7.000 Hz

<b>Allgemeines</b>	
Eingang	Buchse AUDIO IN (Stereo-minibuchse)
Stromversorgung	5 V Gleichstrom (über ein handelsübliches USB-Netzteil mit einer Stromstärke von 1,5 A oder 500 mA) oder ein Lithium-Ionen-Akku
Betriebsdauer des Lithium-Ionen-Akkus (mit BLUETOOTH-Verbindung)	Ca. 12 Stunden*9 <p>Wenn der Lautstärkepegel am System auf den höchsten Wert eingestellt ist, liegt die Betriebsdauer bei ca. 3 Stunden.</p>
Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)	Ca. 193 mm × 72 mm × 65 mm (B/H/T)
Gewicht	Ca. 530 g inklusive Akku
Mitgeliefertes Zubehör	Micro-USB-Kabel (1)

- \*9 Wenn eine angegebene Tonquelle verwendet wird, der Lautstärkepegel am System auf 25 eingestellt, der Klangmodus auf STANDARD gesetzt und die Beleuchtung ausgeschaltet ist. Die Dauer kann je nach Temperatur oder Nutzungsbedingungen variieren.

### Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

Das System ergets tepeisenen stoot, kan dit storngen veroorzaken.

- Die Ladedaure verkürzt sich bei einem USB-Netzteil mit einer Stromstärke von 1,5 A)

### Kompatible iPhone-/iPod-Modelle

Die Bluetooth-Technologie funktioniert mit dem iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6. Generation) und iPod touch (5. Generation).

### Hinweis

Sony übernimmt keine Haftung für den Fall, dass auf dem iPhone/iPod aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn Sie das iPhone bzw. den iPod an dieses System anschließen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Niederlands	Draadloze luidspreker
Deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik van het systeem zorgvuldig doorlezen en goed bewaren.	

## WAARSCHUWING

Als uw huid lange tijd in aanraking komt met dit product terwijl de stroom ingeschakeld is, dan kan dit een temperatuurgelateerde verwonding veroorzaken.

## Voorzorgsmaatregelen

### Veiligheid

- Het naamplaatje en belangrijke informatie over de veiligheid vindt u aan de binnenkant van de afdekking aan de achterzijde van het systeem.

### Installeren

- Plaats het systeem niet op een schuin oppervlak.
- Plaats het systeem niet in de buurt van een warmtebron, in direct zonlicht, in een extreem stoffige ruimte en stel het niet bloot aan mechanische schokken.
- Gebruik of laat het systeem niet raken in een auto.
- Gebruik het systeem niet in een sauna.

### Over de functie Party Booster

Let op het volgende wanneer u de functie Party Booster gebruikt. Als het systeem ergens tegenaan stoot, kan dit storngen veroorzaken.

- Koppel de kabels los en sluit de afdekking wanneer u het systeem gebruikt.

- Gebruik deze functie niet wanneer de adapter aangesloten is.
- Wanneer u deze functie gebruikt, moet u het systeem goed vasthouden om mag u er niet hevig mee schudden zodat u het niet per ongeluk weggooit of laat vallen.
- Voor u de functie gebruikt, moet u zorgen voor voldoende vrije ruimte rond het systeem.
- Slá nooit op het systeem met een stuk gereedschap of iets dergelijks.
- Gebruik deze functie niet tijdens het rijden of wandelt.
- Houd het systeem tijdens het gebruik 20 cm of verder weg van uw gezicht en ogen.
- Vermijd langdurig gebruik van deze functie. Neem geregeld een pauze.
- Wanneer u tijdens het gebruik van deze functie moe wordt, zich niet lekker voelt of ergens pijn voelt, moet u het gebruik onmiddellijk staken.

### Overige

- Gebruik of bewaar het systeem niet in een extreem koude of warme omgeving (met een temperatuur van meer of minder dan 5° C - 35° C). Als u het systeem toch gebruikt of bewaart buiten de hierboven vermelde temperaturen, is het mogelijk dat het automatisch uitgeschakeld wordt om de interne circuitry te beschermen.
- Bij hoge temperaturen kan het laden stoppen of kan het volume dalen om de batterij te beschermen.
- Zelfs als u het systeem gedurende een langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij elke 6 maanden volledig opladen om zijn prestaties te behouden.

### Auteursrechten

- Android, Google Play en andere verwante merken en logo's zijn handelsmerken van Google LLC.
- LDAC™ en het LDAC-Logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- Het BLUETOOTH™ woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.
- iPhone, iPod touch en Siri zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de V.S. en andere landen.
- De aanduidingen "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek ontworpen is voor aansluiting op een iPod of iPhone en volgens de certificering van de ontwikkelaar voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone invloed kan hebben op draadloze prestaties.
- App Store is een servicemerak van Apple Inc.
- De WALKMAN en het WALKMAN-Logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.
- ™ en ®-tekens zijn weggelaten in de documenten.

## Opmerkingen over de waterdichtheid en stofbestendigheid (lezen voor u het systeem gebruikt)

**Waterdichtheid en stofbestendigheid van het systeem**
Wanneer de afdekking goed gesloten is, beantwoordt dit systeem wat waterdichtheid betreft aan specificatie IPX7\*1 zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van water" van IEC60529 "Beschermingsgraden van omhulsets (IP-codering)"\*1, en wat stofbestendigheid betref aan specificatie IP6X\*2 zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen"\*1.

### Voelstoffen waarvoor de waterdichte prestaties van toepassing zijn

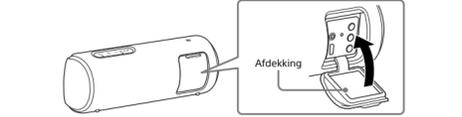
<b>Van toepassing:</b>	zoet water, kraanwater, zwembadwater, zeeewater
<b>Niet van toepassing:</b>	andere vloeistoffen dan de bovenstaande (zeepwater, water met detergent of badproducten, shampoo, water van een warmwaterbron, enz.)

- \*1 IPX7 (bescherming tegen onderdompelen in water): raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
- \*2 IP6X (bescherming tegen stof): raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
- \*3 Het bijgeleverde accessoire is niet waterdicht of stofbestendig.

De waterdichte en stofbestendige prestaties van het systeem zijn gebaseerd op onze metingen onder de hier omschreven omstandigheden. Houd er rekening mee dat storngen ten gevolge van het binnendringen van water of stof door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie.
---

### Achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties voorkomen

- Controleer de volgende punten en gebruik het systeem correct.
  - Het systeem doorstaat een valtest van 1,2m hoog op 5 cm dik gelaagd hout en beantwoordt dus aan MIL-STD 883C Method 516.5-Shock. Dit betekent echter niet dat het systeem in alle omstandigheden vrij van schade of defecten zal blijven en volledig waterdicht en stofbestendig is. Vermoming of beschadiging door het systeem te laten vallen of bloot te stellen aan mechanische schokken kan leiden tot een achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties.
  - Gebruik het systeem niet op een plaats waar er grote hoeveelheden koud of heet water op kunnen spatten. Het systeem is niet bestand tegen waterdruk. Als u het systeem gebruikt op een plaats waar het wordt blootgesteld aan krachtige waterstralen, zoals onder een lopende kraan of in de douche, kan dit tot storngen leiden.
  - Giet nooit warm water op het systeem en blaas geen warme lucht van een haardroger of een ander apparaat rechtstreeks naar het systeem. Gebruik het systeem evenmin in ruimtes waar de temperatuur erg kan oplopen, zoals in een sauna of in de buurt van een kachel.
  - Spring voorzichtig om met de afdekking. De afdekking is erg belangrijk voor de waterdichte en stofbestendige prestaties van het systeem. Zorg ervoor dat de afdekking altijd volledig gesloten is als u het systeem gebruikt. Wanneer u de afdekking sluit, moet u erop letten dat er geen vreemde materie kan binnendringen. Als de afdekking niet volledig gesloten is, kunnen de waterdichte en stofbestendige prestaties achteruitgaan en kan het systeem defect raken doordat er water of stofdeeltjes binnendringen.



### Het systeem onderhouden

Hoewel er op het stoffen gedeelte van het systeem een waterafstotende behandeling is aangebracht, kunt u het systeem comfortabeler en langduriger gebruiken als u de onderstaande onderhoudsprocedure volgt.

- Als het oppervlak van het systeem vuil wordt in de volgende gevallen, was dan het systeem meteen af met zoet water (kraanwater enz.) om het vuil te verwijderen. Als u het vuil op het oppervlak laat, kan het stoffen gedeelte verkleurd raken of aangestast worden, of kan het systeem defect raken.
  - Bv.
    - Als er zout, zand enz. aan het systeem kleven nadat u het op het strand, aan de rand van het zwembad enz. gebruikt hebt.
    - Wanneer het systeem bevleekt raakt met vreemde stoffen (zonnecreme, zonnebrandolie, enz.)

- Als het systeem nat wordt, veeg het vocht dan onmiddellijk af met een zachte, droge doek. Laat het systeem bovendien drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdwenen is.
- De geluidskwaliteit kan veranderen wanneer er water binnendringt in het luidspreker gedeelte van het systeem. Dit is geen storing. Veeg het vocht van het oppervlak en het leyst systeem op een zachte, droge doek met het SONY-Logo naar achteren gericht om het water dat in het systeem binnendringende is te verwijderen. Laat het systeem vervolgens drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdwenen is.

### Opmerking

- Als het oppervlak van het systeem vuil wordt, gebruik dan geen schoonmaakmiddel, vervuldunner, wasbenzine, alcohol enz. om het systeem schoon te maken. Dergelijke producten zullen namelijk de waterafstotende functie aantasten van het stoffen gedeelte van het systeem.
- Vooral in koude regio's is het belangrijk dat u vocht van het systeem verwijdt na het gebruik.
- Achterblijvend vocht op het systeem kan bewijsbaar zijn met storingen tot gevolg.
- Plaats het systeem nooit rechtstreeks op zand, bv. in een zandbak of op een zandstrand. Als er zandkorrels enz. binnendringen in het stoffen gedeelte van het systeem, moet u deze voorzichtig verwijderen. Gebruik echter nooit een stofzuiger enz. op het systeem. De luidspreker kan hierdoor beschadigd raken.

## Technische gegevens

<b>Luidspreker</b>	
Luidsprekersysteem	Ca. 42 mm diam. × 2
Type behuizing	passief radiatormodel

<b>BLUETOOTH®</b>	
Communicatiesysteem	BLUETOOTH-Specificatie versie 4.2
Uitgang	BLUETOOTH-Specificatie vermogensklasse 2
Maximaal communicatiebereik	Zichtlijn ca. 10 m*1
Frequentieband	2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulatiemethode	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-profilen*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile) SPP (Serial Port Profile)</p>
Ondersteunde Codec*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Transmissiebereik (A2DP)	20 Hz ~ 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
Werkfrequentie / Maximaal uitgangsvermogen (BLUETOOTH)	2.400 MHz ~ 2.483,5 MHz / < 9,5 dBm

- \*1 Het daadwerkelijke bereik varieert, afhankelijk van factoren zoals de aanwezigheid van obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstvoevoeligheid, antenneprestatie, besturingssysteem, software enz.
- \*2 BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten aan.
  - \*3 Codec- formaat voor geluidssignaalcompressie- en conversie
  - \*4 Subband codec
  - \*5 Advanced Audio Coding
  - \*6 LDAC is een audiocoderingstechnologie die ontwikkeld werd door Sony en die de transmissie van Hoge-Resolutie (Hi-Res) Audio-gegevens mogelijk maakt, zelfs via een BLUETOOTH-verbinding. In tegenstelling tot andere BLUETOOTH-compatibele coderingstechnologieën zoals SBC, past LDAC geen down-conversie toe van de Hi-Res-Audio-inhoud\*6 en kunnen er met deze technologie ongeveer drie keer meer gegevens\*8 met een ongebruinde geluidskwaliteit verstuurd worden via een draadloos BLUETOOTH-netwerk door gebruik te maken van een efficiënte codering en een geoptimaliseerde packetizering.
- \*7 Behalve inhoud in DSD-formaat.
- \*8 Vergeleken met SBC (Subband Coding) wanneer een bitsnelheid van 990 kbps (96/48 kHz) of 909 kbps (88,2/44,1 kHz) geselecteerd is.

### Microfoon

Type	Electretcondensator
Richtingskenmerk	Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik	100 Hz - 7.000 Hz

### Algemeen

AUDIO IN-aansluiting (stereo-in aansluiting)	
Voeding	DC 5 V (Bij gebruik van een in de handel verkrijgbare USB-netspanningsadapter met een uitgangsvermogen van 1,5 A of 500 mA) of bij gebruik van de ingebouwde lithium-ionbatterij
Levensduur van de lithium-ionbatterij (bij gebruik van de BLUETOOTH-verbinding)	Ca. 12 uren*9
Als het volume van het toestel op het maximum wordt gezet, zal de gebruiksduur ong. 3 uur bedragen.	
Afmetingen (inclusief vooruitstekende delen en bedieningselementen)	Ca. 193 mm × 72 mm × 65 mm (B/H/d)
Gewicht	Ca. 530 g inclusief batterij
Bijgeleverd accessoire	Micro-USB-kabel (1)

- \*9 Wanneer een gespecificeerde muziekbron wordt gebruikt, het volume van het systeem is ingesteld op 25, de geluidsmodus is ingesteld op STANDARD, en de verlichting is uitgeschakeld. Tijd kan variëren, afhankelijk van de temperatuur of de gebruiksomstandigheden.

### Systeemvereisten om de batterij op te laden met USB

Met behulp van een in de handel verkrijgbare USB-netspanningsadapter met een uitgangsvermogen van 1,5 A of 500 mA

(de laadtijd is korter met een USB-netspanningsadapter met een uitgangsvermogen van 1,5 A)

### Compatibele iPhone/iPod-modellen

Bluetooth-technologie is compatibel met iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6e generatie), iPod touch (5e generatie).

### Opmerking

Sony aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor verlies of beschadiging van gegevens die opgenomen zijn op een iPhone/iPod wanneer u uw iPhone/iPod gebruikt terwijl deze aangesloten is op dit systeem.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Italiano	Diffusore senza fili
Prima di utilizzare il sistema leggere con attenzione la presente guida e conservarla per riferimento futuro.	

## AVVERTENZA

Se la pelle entra in contatto con questo prodotto per un periodo di tempo prolungato quando l'alimentazione è attiva, potrebbe verificarsi una lesione da bassa temperatura.

## Precautzioni

### Informazioni sulla sicurezza

- La targhetta e le informazioni importanti riguardanti la sicurezza sono apposte all'interno dello sportello sul lato posteriore del sistema.

### Informazioni sul posizionamento

- Non collocare il sistema in posizione inclinata.
- Non lasciare il sistema in un'area in prossimità di fonti di calore o in un luogo soggetto a luce solare diretta, polvere eccessiva o forti sollecitazioni meccaniche.
- Non utilizzare o lasciare il sistema in un'automobile.
- Non utilizzare il sistema in una sauna.

### Informazioni sulla funzione Amplificatore party Booster

- Quando si utilizza la funzione Amplificatore party Booster, notare quanto segue. Se il sistema colpisce una persona o un oggetto, potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
  - Scollegare i cavi e chiudere lo sportello quando si utilizza il sistema.
  - Non utilizzare con l'adattatore collegato.
  - Quando si utilizza la funzione, mantenere il sistema saldamente tenuto agitato con violenza per evitare che possa essere lanciato o possa cadere dalla mano.
  - Prima di utilizzare la funzione, accertarsi di avere uno spazio sufficiente attorno al sistema.
  - Non colpire il sistema con uno strumento.
  - Non utilizzare la funzione mentre si sta guidando o camminando.
  - Mantenere ad almeno 20 cm lontano dal viso e dagli occhi durante l'uso.
  - Evitare di utilizzare la funzione per un periodo di tempo prolungato. Effettuare pause regolari.
  - Quando si utilizza la funzione, se ci si sente stancati, a disagio o si avvertono dolori in una parte del corpo, sospendere l'uso della funzione immediatamente.

### Altro

- Non utilizzare o lasciare il sistema in ambienti estremamente freddi o caldi (con temperature oltre l'intervallo di 5° C - 35° C). Se il sistema viene utilizzato o lasciato in condizioni oltre tale intervallo, potrebbe arrestarsi automaticamente per proteggere i circuiti interni.
- A temperature elevate, per proteggere la batteria il caricamento potrebbe arrestarsi o il volume potrebbe ridursi.
- Anche se non si intende utilizzare il sistema per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria alla sua piena capacità una volta ogni 6 mesi per mantenere le sue